

LA METAPHORE DANS LE DISCOURS DES ENSEIGNANTS DE LANGUES ETRANGERES

Elisabeta Ana Iuliana LINEA, Monica VLAD
Université « Ovidius » de Constanța, Roumanie

Abstract: *In this research paper it is analyzed the use of the metaphor in foreign language teacher's explanatory speech during his or her classes. Another aim is to show, by giving certain examples from French language classes, the use of the metaphor in the teacher's vulgarisation speech during grammar classes. Actually, the teacher employs the vulgarisation speech in order to explain the grammatical metalanguage, to simplify the linguistic mechanism of foreign languages and to facilitate the comprehension of their grammar contents.*

To vulgarise means to provide others with the information needed in order to point out the meaning of the scientific knowledge. The teacher's explanatory speech is characterized by his or her purpose to create the means by which students understand what they do not normally encompass or find extremely difficult to learn. The metaphor is an analogy used to replace a word by another creating a semantic relation between the two terms. Therefore, the teacher provides through the use of metaphors, which he or she uses in his or her explanatory speech, the transfer of concepts adapted to the students' different levels of understanding.

Keywords: *Metaphor, Vulgarization speech, Explanatory speech, Metalanguage, Grammar, Semantic anomaly, FLE*